

ด่วนที่สุด
ที่ กก ๐๒๐๙/ ๐๒๑๑



กค. ๕๖
วันที่ ๘๑ มี.ค. ๖๒
เวลา ๑๔.๑๕ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส29442 กค.
วันที่ : ๘18418/๘๑.๑ คม
วันที่ : 31 ต.ค. 61 เวลา: 14:10

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
๔ ราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

๗๑ ตุลาคม ๒๕๖๑

เรื่อง รายงานผลการหารือระหว่าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ณ เมือง둔หวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. รายงานผลการหารือระหว่าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างงาน International Cultural Expo ณ เมือง둔หวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน

ด้วยกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ขอเสนอเรื่อง รายงานผลการหารือระหว่าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ณ เมือง둔หวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างงาน International Cultural Expo เมื่อวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๑ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) ที่กำกับการบริหารราชการของกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑.๑ กระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเจ้าภาพจัดประชุมคณะประสานงานความร่วมมือในการกำกับดูแลการท่องเที่ยวไทย - จีน ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๙ - ๑๑ กันยายน ๒๕๖๑ ณ เมืองไห่หนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีสาระสำคัญในการหารือคือการดูแลนักท่องเที่ยวจีนภายหลังจากอุบัติเหตุเรือล่มที่จังหวัดภูเก็ตและมาตรฐานความปลอดภัยในระยะต่อไป

๑.๑.๒ กระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีน มีหนังสือเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาเข้าร่วมงาน The Silk Road (Dunhuang) International Cultural Expo ซึ่งจัดขึ้นในระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๙ กันยายน ๒๕๖๑ ณ เมือง둔หวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอเส้นทางสายไหม ส่งเสริมและแลกเปลี่ยนความร่วมมือทางวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว นอกจากนี้ ในช่วงเวลาดังกล่าว รัฐมนตรีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (นายวีระศักดิ์ โควสุรัตน์) ได้เข้าเยี่ยมคารวะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (นายหลัว ชูกั๋ง) เมื่อวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๑

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

รายงานผลการหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาและ

/รัฐมนตรี...

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ณ เมืองตุนหวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างงาน International Cultural Expo เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ซึ่งจะต้องนำเสนอต่อคณะรัฐมนตรี ตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (นายวีระศักดิ์ โควสุรัตน์) ได้เข้าเยี่ยมคารวะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างงาน International Cultural Expo ณ เมืองตุนหวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๑ โดยมีสรุปสาระสำคัญจากการหารือ ดังนี้

เหตุการณ์เรือล่มที่ จังหวัดภูเก็ต และความปลอดภัยของนักท่องเที่ยว

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (นายวีระศักดิ์ โควสุรัตน์) กล่าวย้าว่า พล.อ.ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี ให้ความสำคัญกับเรื่องอุบัติเหตุเรือล่มที่ภูเก็ตเป็นอย่างมากและได้อนุมัติให้ใช้กฎหมายความมั่นคงเป็นกรณีพิเศษ เพื่อให้อำนาจเพิ่มเติมแก่เจ้าหน้าที่และครอบคลุมอุบัติเหตุ ทั้งทางบก ขยายฝั่งทะเลและในทะเล รวมถึงความคืบหน้าของการดำเนินคดีผู้กระทำความผิดปัจจุบันคดียังอยู่ระหว่างสืบสวนสอบสวนและดำเนินคดีกับผู้รับผิดชอบ รวมทั้งดำเนินการกักเรือขึ้นมาตรวจสอบหาเบาะแสเพิ่มเติม แต่เนื่องจากช่วงนี้เป็นช่วงมรสุม การกักเรือเป็นไปได้ด้วยความยากลำบาก เนื่องจากการปฏิบัติงานได้น้ำ จำเป็นต้องใช้ความละเอียดอ่อน ทะเลมีความคลื่นลมแรง ประกอบกับมีความแรงของกระแสน้ำ ทำให้เรือไม่อยู่ในตำแหน่งที่สามารถดำเนินการยกขึ้นได้อย่างปลอดภัย ทำให้นักประดาน้ำปฏิบัติการได้วันละ ๒ ชั่วโมง จะต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จในเร็ววัน ทั้งนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ได้มอบรายงาน ๓ ฉบับ ให้แก่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ได้แก่ (๑) มาตรการด้านความปลอดภัยในจังหวัดภูเก็ต (๒) การชดเชยค่าเสียหายให้แก่ผู้บาดเจ็บและครอบครัวผู้เสียชีวิต และ(๓) ความคืบหน้าการกู้เรือฟินิกซ์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (นาย หลัว ชูกัง) กล่าวว่า ในปี พ.ศ. ๒๕๖๑ มีนักท่องเที่ยวจีนเสียชีวิตในไทย จำนวน ๗๗ คน คิดเป็นร้อยละ ๓๐ ของการเสียชีวิตของนักท่องเที่ยวจีนในต่างประเทศ ซึ่งเหตุการณ์เรือล่มที่จังหวัดภูเก็ตถือเป็นเรื่องใหญ่สุดของจีนที่มีนักท่องเที่ยวเสียชีวิตถึง ๔๗ คน ทั้งนี้ หวังว่าไทยจะยังคงเป็นตลาดอันดับ ๑ ต่อไป และขอให้ทางการไทยพิจารณาดำเนินการมาตรการ ๔ ด้าน ได้แก่

(๑) เพิ่มความปลอดภัยทางน้ำ เช่น การแนะนำวิธีใช้เสื้อชูชีพและการตรวจสอบมาตรฐานเรือ การปิดป้ายเตือนเวลาปิดสระว่ายน้ำ ณ บริเวณห้องพัก

(๒) การดูแลความปลอดภัยด้านทรัพย์สินของนักท่องเที่ยวจีน โดยเฉพาะการลักทรัพย์

(๓) เพิ่มความปลอดภัยด้านการคมนาคมขนส่งทางถนน

(๔) จัดการกับพฤติกรรมและกิจกรรมที่ผิดกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว

ทั้งนี้ ในคราวที่ปลัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาไทยเคยนำคณะเดินทางเข้าร่วมการประชุมทวิภาคีระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสระหว่างไทย - จีน ณ เมืองไห่หนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน ในปีเดียวกัน ทางจีนก็มีข้อเสนอแนะให้ฝ่ายไทย เพิ่มความปลอดภัยให้แก่นักท่องเที่ยวจีน โดยเน้นการกำกับดูแลท่าเรือบริษัทเดินเรือ รวมถึงเพิ่มจำนวนเจ้าหน้าที่ในการควบคุมการปล่อยเรือ รวมทั้งมีระบบเตือนภัยป้ายเตือนนักท่องเที่ยวเป็นภาษาจีน

/ซึ่งจะช่วย...

ซึ่งจะช่วยป้องกันการเกิดเหตุได้ดียิ่งขึ้น การกำกับดูแลตรวจตรารับ-ส่ง นักท่องเที่ยว รวมทั้งควบคุมมาตรการความปลอดภัยของรถที่ให้บริการนักท่องเที่ยว ไม่ควรปล่อยให้รถที่ไม่ผ่านการตรวจสภาพหรืออยู่ในสภาพที่ไม่พร้อมมารับ-ส่ง นักท่องเที่ยว ตรวจตราเรื่องความสะอาดของอาหารสำหรับนักท่องเที่ยว เนื่องจากจีนได้รับการร้องเรียนเรื่องรับประทานอาหารแล้วท้องเสียบ่อยครั้ง รวมทั้งการเอาวัตถุแปลกปลอมและการหลอกลวงนักท่องเที่ยว และขอให้มีการใช้ภาษาจีนในการเข้าพักโรงแรม (check in-check out) ทั้งนี้ ในฝั่งของจีนได้พยายามตรวจตราบริษัทนำเที่ยวและให้ข้อมูลแก่นักท่องเที่ยวในการดูแลตนเอง รวมทั้งจะร่วมมือกับฝ่ายไทยในการให้ความรู้แก่นักท่องเที่ยวจีนก่อนเดินทางเข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทย

อนึ่ง นาย Liu Jianming รองอธิบดีกรมกำกับและการจัดการ กระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน แจ้งว่า ตั้งแต่ปี ๒๕๕๙ จีนเน้นเรื่องการกำกับดูแลตลาดนักท่องเที่ยวและการบริการ โดยในปี ๒๕๖๐ ได้ใช้มาตรการ “4 Seasons” ซึ่งใน ๓๑ มณฑลของจีนมีบริษัทนำเที่ยวกว่าสองหมื่นรายและพบว่ามีกว่า ๓,๐๐๐ บริษัทที่ผิดกฎหมายและถูกลงโทษทั้งจำและปรับ โดยค่าปรับในปีที่ผ่านมา มีจำนวนถึง ๓๕ ล้านหยวน ซึ่งมีจำนวนมากกว่า ๓ ปีก่อนหน้านี้ และในปี ๒๕๖๑ จะมีมาตรการตรวจสอบที่เข้มข้นขึ้น หรือที่เรียกว่ามาตรการ “ตาเหยี่ยว” โดยในปี ๒๕๖๑ ได้มีการตรวจสอบแล้วกว่าหนึ่งหมื่นบริษัท และได้มีการดำเนินการทางกฎหมายแล้วกว่า ๕๐๐ คดี โดยได้มีการลงโทษทั้ง ปรับ-จับ-ติดคุก สำหรับร้านค้าในจีนที่มีการให้ค่าคอมมิชชั่นแก่มัคคุเทศก์ถือว่าผิดกฎหมาย เช่นเดียวกับกรณีมัคคุเทศก์บังคับนักท่องเที่ยวซื้อของจะต้องได้รับการลงโทษปรับและติดคุก ในปี ๒๕๖๑ ที่ผ่านมา ทางกรจีนได้ดำเนินคดีกับมัคคุเทศก์ที่กระทำความผิดแล้วจำนวน ๒ ราย โดยปรับโทษจำคุก ๖ เดือนและ ๑ ปี นอกจากนี้ ตั้งแต่ปี ๒๕๖๐-๒๕๖๑ ทางกรจีนได้รับเรื่องร้องเรียนจากนักท่องเที่ยวจีนที่ไปท่องเที่ยวในไทยกว่า ๒,๐๐๐ คดี โดยเป็นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับการบังคับให้ซื้อของและมัคคุเทศก์ขาย option tour ให้แก่นักท่องเที่ยวจำนวน ๑,๓๘๗ คดี เพิ่มขึ้นจากปีก่อนๆ คิดเป็นร้อยละ ๔ นอกจากนี้ ได้ตรวจสอบการร้องเรียนผ่านระบบออนไลน์พบเรื่องร้องเรียนของนักท่องเที่ยวจำนวน ๒,๐๐๐ กว่าคดี โดยพบว่าเป็นเรื่องการบังคับให้ซื้อของในร้านที่บริษัททัวร์กำหนดมากกว่า ๔ ร้าน เช่น ร้านขายอัลมอนด์ ฟาร์มงู ร้านขายผลิตภัณฑ์จากยางพารา และขายเครื่องหนัง เป็นต้น ในการนี้ ฝ่ายจีนจึงมีข้อเสนอแนะแก่ฝ่ายไทย ดังนี้

๑. มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลบริษัทนำเที่ยวและตรวจสอบร่วมกันทั้งสองฝ่ายอย่างเข้มข้นและจริงจัง

๒. เรื่องทัวร์และสินค้าราคาแพง บริษัททัวร์ทั้งสองฝ่ายต้องรับผิดชอบร่วมกันและมีการตรวจสอบร่วมกัน และหากต้องการให้ฝ่ายจีนช่วยก็ยินดีที่จะช่วยเหลือโดยสามารถติดต่อประสานกับฝ่ายจีนได้

๓. ฝ่ายจีนได้ใช้มาตรฐานเช่นเดียวกับไทยที่กำหนดราคาท่องเที่ยวไม่ต่ำกว่า ๒๐๐ หยวนต่อคนต่อวัน และการขายรายการนำเที่ยวซึ่งอยู่นอกเหนือรายการที่กำหนด (Optional Tour) ไม่เกิน ๓,๐๐๐ บาท หรือ ๖๐๐ หยวนต่อคนต่อทริป หากมีการขายทัวร์ราคาต่ำกว่ามาตรฐานนี้ ถือว่าผิดกฎหมาย โดยจีนสามารถให้ข้อมูลแก่ไทยได้ ซึ่งจะทำให้ทั้งสองฝ่ายกำกับดูแลนักท่องเที่ยวได้ดีขึ้นและหวังว่าฝ่ายไทยจะเคร่งครัดในการตรวจสอบ รวมทั้งการติดป้ายราคาสินค้าที่ชัดเจนและไม่อนุญาตให้เปิดร้านที่รับเฉพาะนักท่องเที่ยวจีน ทั้งนี้ หวังว่าจะมีความร่วมมือต่อกันทั้งสองฝ่าย ซึ่งจะทำให้นักท่องเที่ยวจีนเดินทางไปไทยเพิ่มขึ้น

๕. ข้อเสนอส่วนราชการ

๕.๑. กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาพิจารณาแล้วเห็นว่าประเด็นต่างๆข้างต้นมีความสำคัญต่อตลาดท่องเที่ยวจีนในปัจจุบันคือ ปัญหาด้านความปลอดภัย ความสะอาดและความสะดวก ซึ่งในด้านความปลอดภัยกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬากำลังศึกษาแนวทางเสนอให้มีการจัดตั้งศูนย์บริหารความปลอดภัยด้านการท่องเที่ยว ซึ่งจะประกอบด้วยการบริหารในระดับนโยบายและระดับในพื้นที่ ซึ่งกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาจะได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาในโอกาสต่อไป

๕.๒ กระทรวง...

๕.๒ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ขอเรียนเสนอให้คณะรัฐมนตรีรับทราบผลการหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ณ เมืองตุนหวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๑ ระหว่างงาน International Cultural Expo รวมทั้งประเด็นที่ฝ่ายจีนได้แจ้งผ่านการสื่อสารในการประชุมทวิภาคีระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสระหว่างไทย-จีน ที่เมืองไห่หนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๕.๓ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอให้ทุกส่วนราชการ พิจารณาผลได้ ผลเสีย โดยเฉพาะในประเด็นการใช้ทรัพยากรธรรมชาติของนักท่องเที่ยวต่างชาติ เช่น อุทยานแห่งชาติ อุทยานประวัติศาสตร์ หรือแม้แต่ชุมชนดั้งเดิมของชาวไทย

๕.๔ เนื่องจากปริมาณนักท่องเที่ยวจีนที่เดินทางมาท่องเที่ยวด้วยตนเองมีจำนวนมากขึ้น กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอให้มีการปรับปรุงระบบการขนส่งมวลชนสาธารณะให้มีความสะดวกและปลอดภัยมากขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบต่อไปด้วย
จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายวีระศักดิ์ โควสุรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๑๕๐๐ ต่อ ๑๖๙๓

โทรสาร ๐ ๒๓๕๖ ๐๖๗๘